

Formularul ofertei (F3.1)

Data depunerii ofertei: "28" martie 2019

Procedura de achiziție Nr.: ocds-b3wdp1-MD-1553248264227

Anunț/Invitația de participare Nr.: f/nr. din 22 martie 2019

Către: Universitatea de Stat din Tiraspol

Instituția Privată Editura Arc declară că:

- a) Au fost examinate și nu există rezervări față de documentele de atribuire, inclusiv modificările.
- b) Instituția Privată Editura Arc se angajează să furnizeze în conformitate cu documentele de atribuire și condițiile stipulate în specificațiile tehnice și preț, următoarele bunuri: **Animalele. Enciclopedie ilustrată.**
- c) Suma totală a ofertei fără TVA constituie:
650040 (șase sute cincizeci mii patruzeci) lei 00 bani (MDL).
- d) Suma totală a ofertei cu TVA constituie:
650040 (șase sute cincizeci mii patruzeci) lei 00 bani (MDL).
- e) Prezenta ofertă va rămâne valabilă pentru perioada de timp specificată în **FDA3.8.**, începînd cu data-limită pentru depunerea ofertei, în conformitate cu **FDA4.2.**, va rămîne obligatorie și va putea fi acceptată în orice moment pînă la expirarea acestei perioade;
- f) În cazul acceptării prezentei oferte, Instituția Privată Editura Arc se angajează să obțină o Garanție de bună execuție în conformitate cu **FDA6**, pentru executarea corespunzătoare a contractului de achiziție publică.
- g) Nu sîntem în nici un conflict de interese, în conformitate cu art. 74 din Legea nr. 131 din 03.07.2015 privind achizițiile publice.
- h) Compania semnatară, afiliații sau sucursalele sale, inclusiv fiecare partener sau subcontractor ce fac parte din contract, nu au fost declarate neeligibile în baza prevederilor legislației în vigoare sau a regulamentelor cu incidență în domeniul achizițiilor publice.

Semnat: _____

Nume: Iurie Bîrsa

În calitate de: director-executiv

Ofertantul: Instituția Privată Editura Arc

Adresa: strada George Meniuc nr. 3, mun Chișinău

Data: "28" martie 2019



Specificații de preț (F 4.2)

Numărul procedurii de achiziție: ocds-b3wdp1-MD-1553248264227 din 03 aprilie 2019									
Denumirea procedurii: achiziționarea lucrării Animalele. Enciclopedie ilustrată									
Cod CVP	Denumirea bunurilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA, MDL	Suma cu TVA, MDL	Termenul de livrare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
79800000-2	Lucrarea "Animalele. Enciclopedie ilustrată".	exemplare	2499	260.01	260.01	649765	649765	30 noiembrie 2019	MD90AG0000000022512014654
			1	275.01	275.01	275.01	275.01		
TOTAL pentru Lot						650040	650040		



[Signature]

Bîrsa Iurie

În calitate de: director-executiv

Semnat

Ofertantul: Instituția Privată Editura Arcora
Adresa: strada George Meniuc nr. 3, mun . Chișinău

Specificații tehnice (F4.1)

Numărul procedurii de achiziție: ocds-b3wdp1-MD-1553248264227 din 03 aprilie									
Denumirea procedurii: achiziționarea lucrării Animalele. Enciclopedie ilustrată									
cod CVP	nr.	Denumirea bunurilor	Modelul articolului	Tara de origine	Productorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant		
1	2	3	4	5	6	7	8		
79800000-2	1	Lucrarea "Animalele. Enciclopedie ilustrată".		Republica Moldova	Instituția Privată Editura ARC	Volum - 144 pag., policromie; Format - 60x94 , 1/8(230x 285 mm) text - 4+4 culori, Hârtie text - cretată mată, 135 g/m2, Coperta -4+0 culori carton 2,75 mm, acoperită cu lac UV, plastifiată cu peliculă mată, cotor semirotund, Tiraj – 2500 exemplare. Fotografii originale a speciei, efectuate în natură, color, volumul nu mai mic de 1,5 MB.	Volum - 144 pag., policromie; Format - 60x94 , 1/8(230x 285 mm) text - 4+4 culori, Hârtie text - cretată mată, 135 g/m2, Coperta -4+0 culori carton 2,75 mm, acoperită cu lac UV, plastifiată cu peliculă mată, cotor semirotund, Tiraj – 2500 exemplare. Fotografii originale a speciei, efectuate în natură, color, volumul nu mai mic de 1,5 MB.		

Semnat  În calitate de: director-executiv

Ofertantul: Instituția Privată Editura Arc Adresa: strada George Meniuc nr. 3, mun . Chișinău





Editura ARC

Str. G. Meniuc, 3, MD-2009, Chișinău, Republica Moldova
Tel.: (3732) 735329, 733619 Fax: (3732) 733623

Scrisoare de împuternicire

Prin prezenta, domnul Iurie Bîrsa, director-executiv al Instituției Private Editura ARC, este împuternicit de a semna oferta conform anunțului de participare la Licităția publică Mtender ocds-b3wdp1-MD-1553248264227 din 03 aprilie 2019, publicată pe platforma de achiziții pe data de 22 martie 2019.

Iurie Bîrsa, director-executiv



DECLARAȚIA PRIVIND CONDUITA ETICĂ ȘI NEIMPLICAREA ÎN PRACTICI FRAUDULOASE ȘI DE CORUPERE (F3.4)

Data: 28 martie 2019

Numărul licitației: ocds-b3wdp1-MD-1553248264227

Către: Universitatea de Stat din Tiraspol

Instituția Privată EDITURA ARC confirmă prin prezenta că:

1. Nici unul dintre angajații, companionii, agenții, acționarii, consultanții, partenerii noștri sau rudele sau asociați ai lor nu este în relații care ar fi putut considerate ca un conflict de interese, conform prevederilor din documentele de licitație.

2. În cazul în care vom afla despre faptul unui conflict potențial, vom raporta imediat informația respectivă către autoritatea contractantă.

3. Nici unul dintre angajații, companionii, agenții, acționarii, consultanții, partenerii noștri sau rudele sau asociații ai lor nu a fost angajat în practici de corupere, escrocherie, complotare, constrângere sau alte practici anticoncurențiale în procesul pregătirii ofertei din cadrul prezentei licitații, conform prevederilor din documentele de licitație, punctul IPO8.

4. În legătură cu procedura respectivă de licitație și cu orice contract care, eventual, ne va fi adjudecat ca rezultat al acesteia, nu au fost, nici nu vor fi efectuate nici un fel de plăți către angajații, companionii, agenții, acționarii, consultanții, partenerii noștri sau rudele lor, care sînt implicați în achiziția publică, implementarea contractului și aprobarea plăților contractuale în numele autorității contractante.

Semnat: _____



Nume: Iurie Bîrsa

Funcția în cadrul firmei: director-executiv

Denumirea firmei și sigiliu: Instituția Privată EDITURA ARC



I.P. „AGENȚIA SERVICII PUBLICE”
Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

EXTRAS
din Registrul de stat al persoanelor juridice

din 20 noiembrie 2018

Denumirea completă: **Instituția Privată EDITURA „ARC”**

Numărul de înregistrare: **0331**

Forma juridică de organizare: **instituție privată**

Data înregistrării: **19 februarie 1998**

Sediul organizației: **mun. Chișinău, str. George Meniuc, 3**

IDNO: **1012620000482**

Director executiv: **Iurie BÎRSA**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr. 220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat al persoanelor juridice.



Alexandrina CULCÎȚCHI
Șef al Secției înregistrări organizații necomerciale

Date cu caracter personal. Operator: Î.P. „Agenția Servicii Publice” IO 0000059



EB 0241563



REPUBLICA MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

a organizației necomerciale

Instituția Privată

EDITURA "ARC"

Numărul de identificare de stat - codul fiscal

1012620000482

Data înregistrării

19 februarie 1998

Data eliberării

19 ianuarie 2012

MINISTRUL JUSTIȚIEI,

Oleg Efrim

(numele, prenumele)

(semnătură)

033861

MD

L.Ș.



*Este anexat și un acord de
elaborare!*



ACHIZIȚII PUBLICE



CONTRACT Nr. 40/16

de achiziționare: Servicii de editare a lucrării: “Păsările. Enciclopedie ilustrată”

Cod CPV: 79970000-4.

“29” iulie 2016

mun. Chișinău
(localitatea)

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<u>Instituția Privată Editura ARC,</u> (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin <u>director, Bîrsa Iurie</u> (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza <u>Statutului,</u> (statut, regulament, hotărîre etc.) denumit(a) în continuare <u>Prestator/Vînzător</u> <u>nr. de înregistrare 0331 din 19 februarie 1998,</u> (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat) <u>Certificat de înregistrare MD033861 din 19</u> <u>ianuarie 2012, pe de o parte,</u>	<u>Universitatea de Stat din Tiraspol,</u> (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin <u>rector Coropceanu Eduard,</u> (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza <u>statutului</u> , (statut, regulament, hotărîre etc.) denumită în continuare <u>Beneficiar/Cumpărător</u> <u>nr. de înregistrare 5973 din 31 ianuarie 2007,</u> (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat) <u>pe de altă parte,</u>

ambii denumiți în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea : Servicii de editare a lucrării “Păsările. Enciclopedie ilustrată”,
(denumirea bunului, serviciului)
denumite în continuare Servicii, conform Licitației publice nr. 376/16 din 22 iulie 2016.
(procedura de achiziție)
în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului din „22” iulie 2016, proces verbal Nr. 22/16.
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
 - ✓ Formularul contractului;
 - ✓ Specificația tehnică și preț;

- ✓ Lista bunurilor și graficul livrării/prestării.
- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Beneficiarului Bunurile și Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației (anexa nr. 1), care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile și/sau Serviciile livrate de Prestator.
- 1.3. Calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4. Termenele de garanție [*valabilitate, după caz*] a Bunurilor și Serviciilor sînt indicate în Specificație (anexa nr.1).

2. Termeni și condiții de livrare/prestare

- 2.1. Livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute de graficul de livrare.
- 2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor și a Serviciilor include:
- Originalele facturilor*
 - Avizul de expediție*
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Bunurilor și/sau a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, (IP Editura ARC nu este plătitoare TVA) se stabilește în lei moldovenești și constituie: **542 500,00 (cinci sute patruzeci și două mii**
(suma cu cifre și litere)
cinci sute lei 00 bani) lei MD.

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate și Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi:

90% - în urma livrării Bunurilor și Serviciilor, în termen de 20 zile de la recepționarea documentelor de însoțire;

10% - în urma recepționării finale (distribuirii la destinațiile finale și prestării serviciilor asociate după caz) a Bunurilor și Serviciilor, în termen de 20 zile de la semnarea actului de predare-primire.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vînzătorului/Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Bunurile și Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Bunurilor și a Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Bunurilor și a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor și prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

a) să livreze Bunurile și să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor și Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor și Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate și a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Bunurilor livrate și Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a livra Bunurile și de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de livrare/prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Bunurilor / Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sau Serviciilor prestate sînt înaintate Vînzătorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului/Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și/sau serviciilor livrate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea nelivrată de bunuri și serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Beneficiar este de 27 125,00 lei MD, în cuantum de 5 % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile și de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 10 % din suma totală a contractului.

10.3. Pentru livrarea/prestarea cu întârziere a Bunurilor/Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor nelivate și a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 30 zile, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile și de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Vânzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1 % din suma Bunurilor și a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10% din suma totală a prezentului contract.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vânzător, Cumpărător și Agenția Achiziții Publice.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la **31 decembrie 2017**.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "27" iulie 2016.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Adresa poștală: str. George Meniuc, Nr.3 mun. Chișinău, Telefon: 022 -73-53-29, Banca: BC Moldindconbank SA, Filiala centru, Chișinău Adresa poștală a băncii: Cod Bancar: MOLDMD2X309 Cod IBAN: MD21ML000002224909006200 Cod fiscal: 1012620000482	Adresa poștală: Chișinău, str. Gh. Iablocikin,5 Telefon: 022 754924 Banca: MF- Trezoreria de Stat Adresa poștală a băncii: Cod: TREZMD2X Cod IBAN: MD67TRPCCC518430A00018AA Cod fiscal:1007600007036

14. Semnăturile părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Semnătura autorizată:  	Semnătura autorizată:  

Contabil:

Înregistrat Nr.:

Trezoreria:

Data:

SPECIFICAȚIA BUNURILOR (SERVICIILOR)

Nr	Denumirea Bunurilor (Serviciilor)	Cod CPV	Specificarea tehnică deplină)	Cantitatea	Prețul unitate fără TVA	Suma totală fără TVA	Standarde de referință
1.	Servicii de editare a lucrării "Păsările. Enciclopedie ilustrată"	79970000-4	Volum - 288 pag., policromie; Format - 165x233 mm text - 4+4 culori, Imagini color – cca 1500 buc; hârtie cretată mată 135 g/m ² , 7BC (cartonat, legat), carton 2,75 mm, acoperită cu lac UV, plastifiată cu peliculă mată, coto semi rotund, Tiraj – 2500 exemplare Fotografii originale a speciei, efectuate în natură, color, volumul nu mai mic de 500 KB	2500 exemplare de carte	217,00	542500,00	ISO 9001; ISO 9002; ISO 9010

Semnăturile părților:

"Prestatorul /Vînzătorul":

Bîrsa Iurie



"Beneficiarul/Cumpărătorul":

Coropceanu Eduard



FORMULAR INFORMATIV DESPRE OFERTANT

28 martie 2019

Numărul licitației: ocds-b3wdp1-MD-1553248264227

I. Informații generale		
1.1.	Numele juridic al ofertantului	Instituția Privată <i>EDITURA ARC</i>
1.2.	Adresa juridică a ofertantului în țara înregistrării	Str. G. Meniuc, 3, Chișinău, Republica Moldova
1.3.	Statutul juridic al ofertantului	
	Proprietate	Obștească
	Formă de organizare juridică	Instituție privată
	Altele	-----
1.4.	Anul înregistrării ofertantului	1994
1.5.	Statutul de afaceri al ofertantului	
	Producător	Producător
	Agent local/Distribuitor al producătorului străin	-----
	Intermediar	-----
	Companie de antrepozit	-----
	Altele	-----
1.6.	Informația despre reprezentantul autorizat al ofertantului	
	Numele	Bîrsa Iurie
	Locul de muncă și funcția	Instituția Privată <i>EDITURA ARC</i> , director executiv
	Adresa	Str. Merilor 53, Ialoveni
	Telefon / Fax	069 005412/022 73 36 23
	E-mail	barsaiurie@gmail.com
1.7.	Numărul de înregistrare pentru TVA	-----
1.8.	Numărul de identitate al ofertantului pentru impozitul pe venit (pentru ofertanții străini)	-----
1.9.	Ofertantul va anexa copiile următoarelor documente:	Conform FDA. 1. Certificat de atribuire a contului bancar. Copie – eliberat de banca deținătoare de cont 2. Certificat de înregistrare a întreprinderii. Copie. 3. Extras din Registrul de stat al persoanelor juridice Copie.



Semnat

Nume: Iurie Bîrsa

Funcția în cadrul firmei: director-executiv

Denumirea firmei și sigiliu: Instituția Privată EDITURA ARC

Nr. CIF33-1684.2019Data: 26.03.2019

CERTIFICAT

PRIVIND CONFIRMAREA SOLDULUI CONTURILOR

Prin prezentul, BC Mobiasbanca-Groupe Societe Generale SA Sucursala nr. 33 Dokuceaev confirma ca INSTITUTIA PRIVATA EDITURA ARC cod fiscal (IDNO)- 1012620000482 la data de 26.03.2019 a avut următoarele solduri in conturile deținute in BC Mobiasbanca -Groupe Societe Generale SA Sucursala nr. 33 Dokuceaev :

Cont	Suma in cifre	Suma in litere
MD63MO2224ASV10937207100	68722.21 EUR	Șaizeci și opt mii șapte sute douăzeci și doi Euro 21 eurocenți (echivalent 1342275,33 MDL la curs BNM din 26/03/2019 1 EUR = 19,5319 MDL)

Certificatul este emis în baza solicitării dumneavoastră *prin telefon din* 26.03.2019 .

Roibu Sergiu
Director sucursalei nr. "33" „Dokuceaev”



Sucursala Nr. 33 „Dokuceaev”
Str. V. Dokuceaev 13/1
MD-2028, Chișinău, Moldova
Cod MOBBMD22
Cont de corespondență 35213892
la Centrul de Decontări al BNM

Tel. +373 22 81 28 01
Fax. +373 22 81 28 08
www.mobiasbanca.md

Contactell
+373 22 25 64 56

BC „Mobiasbancă – Groupe Société Générale” SA
Capital Social: 100 000 000 MDL
Număr de înregistrare de stat - 1002600006089
Sediul Central:
bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 81a
MD-2012, Chișinău, Moldova



Editura ARC

Str. G. Meniuc, 3, MD-2009, Chișinău, Republica Moldova
Tel.: (3732) 735329, 733619 Fax: (3732) 733623

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Instituția Privată Editura ARC, declară:
în caz de semnare a contractului de livrare a lucrării ***Animalele.***
Enciclopedie ilustrată, enciclopedia va fi editată conform tuturor
standardelor de conformitate a produselor, specificațiilor sau standardelor
relevante.

Iurie Bîrsa, director-executiv





Editura ARC

Str. G. Meniuc, 3, MD-2009, Chișinău, Republica Moldova

Tel.: (3732) 735329, 733619 Fax: (3732) 733623

Prezentarea de informații privind capacitatea tehnică și experiența specifică

Certificat pentru confirmarea capacității executării calitative a contractului de achiziție

Prin prezenta se confirmă următoarele date despre Editura ARC:

Experiența acumulată, performanțele:

Editura ARC a editat enciclopedii și albume de artă de tipul lucrării *Animalele. Enciclopedie ilustrată* din primii ani al existenței sale. Din 1995 până în prezent a scos de sub tipar o gamă largă de lucrări similare, în diferite domenii și pentru diferite contingente. În această ordine de idei, putem enumăra doar o parte de enciclopedii și albume editate la editura noastră în perioada 1995 - 2019: *Păsările lumii. Enciclopedie pentru adolescenți*, *Universul. Enciclopedie pentru adolescenți*, *Icoane vechi din colecții basarabene*, *Poduri de foc*, *Patrimoniul cultural al Republicii Moldova*, *14 albume de artă din seria Mari pictori basarabeni din sec. XX*, *Mănăstiri și schituri basarabene*, *Mihai Potârniche. Album*, *Fluturi. Enciclopedie ilustrată*, *Insecte. Enciclopedie ilustrată*, *Ștefan cel Mare. Enciclopedie ilustrată*, *Arta maeștrilor basarabeni din sec. XX*, etc.

Volumul de producere, desfacere:

Pe parcursul anului 2018 la Editura ARC volumul de producere a constituit 12,2 mln. lei, iar volumul de desfacere — 20,7 mln. lei. Potențialul editurii, însă este mult mai mare.

Managementul și dezvoltarea lucrului cu autorii

Editura are o bună experiență în organizarea colectivelor de autori pentru elaborarea atât a manualelor, cât și a altor lucrări din diverse domenii. Sîntem printre puținele edituri care lucrăm după schema: idee -> găsirea autorilor de text și desene -> testarea lor -> selectarea celor mai buni -> elaborarea manualului (textului) -> executarea desenelor sau a fotografiilor -> așezarea în pagină, elaborarea design-ului -> transmiterea la tipar.

Această schemă necesită o experiență bogată, mijloace financiare și timp. De aceea, multe edituri aleg calea mai simplă: adaptarea la noile cerințe a unor manuale deja făcute.

Redactare (redactor/ redactor-șef)

În prezent, la editura ARC sînt angajați cu contract permanent de muncă 2 redactori avînd o înaltă calificare și o bogată experiență de lucru în domeniul redactării.

În afară de aceasta, editura colaborează cu mulți redactori specializați în așa domenii precum: drept, economie, contabilitate, istorie, audit etc.

Redactorul-șef al editurii ARC este domnul Eugen Lungu.

Redactarea textelor în limba română este efectuată de către următorii redactori: Adrian Ciubotaru, Lucia Țurcanu, Lilia Armașu, ș.a., iar cele în limba rusă, de către doamnele Tamara Șmundeac, Tatiana Zaicivski, Larisa Nosacenco ș.a.

Design-ul paginilor/ machetare și design-ul fizic al manualului

Așezarea în pagină/ reprezentarea grafică, design-ul cărții se realizează sub conducerea pictorului-șef al editurii Mihail Bacinschi, care are o experiență de mai mult de două decenii în elaborarea aspectului grafic al cărții în corespundere cu cerințele psihopedagogice. Drept exemplu, pot servi enciclopediile pentru copii *Păsările lumii*, *Universul*, *Cetăți*, albumele: *Patrimoniul cultural al Republicii Moldova* editat în trei limbi cu concursul Agenției pentru Francofonie din Franța, *Icoane vechi din colecții basarabene*, *Cetățile sufletului*, *Poduri de foc*, colecția din 14 volume *Maeștri basarabeni ai secolului XX* ș.a.

Pentru tehnoredactare, punere în pagină și grafică pe calculator Editura ARC are în dotare în prezent 9 calculatoare compatibile cu IBM, 5 calculatoare Machintosh, 6 imprimante laser, 2 imprimante cu jet de cerneală, trei scanere etc.

În materie de ilustrații, pe lângă colaborarea permanentă cu dl Mihail Bacinschi, Editura ARC folosește serviciile cîtorva colaboratori externi (atît pentru grafică artistică, cît și pentru design de carte), cum ar fi Igor Hmelnițchi, Iurie Iazan, Vladimir Melnic, Violeta Diordiev, Anatoli Smîșleaev, Lică Sainciuc.



Editura ARC

Str. G. Meniuc, 3, MD-2009, Chișinău, Republica Moldova

Tel.: (3732) 735329, 733619 Fax: (3732) 733623

**Demonstrarea accesului la infrastructură/mijloacele
indicate de autoritatea contractantă pe care aceasta le
consideră strict necesare pentru îndeplinirea
corespunzătoare a contractului**

În prezent editura *ARC* este în posesia unuia dintre cele mai performante utilaje,
necesar pentru editarea cărților:

Computere:

iMac 27"/1 Tb/8GB;

iMac 27-inch Retina 5K display model A1419 4.0GHz Quad-core Intel

Apple Power Macintosh G5/2GHz/320GB/2,5Gb/Apple Display 23" - 1 buc.;

Apple Power Macintosh G4/833/320GB/1,5GB/Barco Monitor – 1 buc.

Pentium 3GH/866G/1GB/Apple 20" Display - 3 buc.;

Apple iPad mini 4.

Scanere:

HP Scan Jet II CX-600 dpi;

HEIDELBERG LinoScan 1400 dpi.

Imprimante:

HP Laser Jet 4M PS, 10 MB RAM, Ethernet, Jet Direct, 600 dpi;

HP 2605 DN;

LEXMARK OPTRAT 612 dpi;

LEXMARK OPTRAT 632 dpi.

C O N T R A C T
de colaborare nr. 06/10.2018

06 octombrie, 2018

or. Chișinău

Art. 1. Părțile contractante

Părțile prezentului contract sînt:

1.1. Instituția privată Editura Arc cu sediul în or. Chișinău, str. George Meniuc nr. 3, înregistrată la Camera de Înregistrare de pe lângă Ministerul Justiției al Republicii Moldova cu nr. 388 din 07.10.1994, cont de decontare nr. 222430066 în Eximbank, codul băncii 280101793, cod fiscal 1012620000482, reprezentată de către dl Iurie Bîrsa în funcția de director, numita în continuare **Editura**.

1.2. Dl Fiodor Cozari (pseudonim Tudor Cozari), domiciliat în or. Chișinău, bl Cuza Vodă 41/2, ap. nr 86 legitimat prin buletinul de identitate A 42232655, eliberată de către of. 42 la 24.02.2012, cod numeric personal 0960708545945, numit în continuare **Autor**.

Art. 2. Obiectul contractului

2.1. Obiectul prezentului contract îl constituie scrierea, editarea și transmiterea drepturilor de autor, pentru un tiraj de 2500 ex., pentru lucrarea: *Animalele. Enciclopedie ilustrată*, numită în continuare **Carte** (pe parcursul executării prezentului contract denumirea cărții poate fi modificată cu acordul părților).

Art. 3. Obligațiile părților

3.1. Autorul are următoarele obligații:

3.1.1. Să pregătească manuscrisul cărții și să-l prezinte Editurii, cules la calculator, pe hârtie și pe dischetă;

3.1.2 Să prezinte Editurii siluetele originale și materialele cartografice de răspândire a tuturor speciilor de animale, care vor fi incluse în **Carte**.

3.1.3. Să colaboreze cu redactorul Editurii în vederea îmbunătățirii cărții.

3.1.4. Să nu prezinte cartea pentru reeditare la alte edituri decât în cazul în care reeditarea de către editura Arc este imposibilă sau în cazul în care Autorul și Editura nu ajung la un consens.

3.2. Editura are următoarele obligații:

3.2.1. Să asigure editarea cărții în condiții grafice bune;

3.2.2 Să distribuie tirajul de 2500 ex. după cum urmează:

a) Ministerului Agriculturii, Dezvoltării Regionale și Mediului – 2360 ex.;

b) Universității de Stat din Tiraspol – 140 ex. (inclusiv autorului – 40 ex.).

3.2.3. Să plătească **Autorului**:

a) o retribuție pentru reproducerea tuturor imaginilor sub formă de *royalty* în mărime de 108000 lei MD;

b) pentru editarea și reeditarea **Cărții** un onorariu în mărime de 212000 lei MD.

Banii stipulați în p. 3.2.3.a și p. 3.2.3.b i se vor achita **Autorului** în termen de 30 (treizeci) de zile după intrarea în contul Editurii a mijloacelor financiare necesare pentru editarea Cărții.

3.2.3. Sumele indicate în p.3.2.3.a. și p. 3.2.3.b. sunt sume brute, urmând ca din ele să fie reținute impozitele conform legislației în vigoare din Republica Moldova.

Art.4. Drepturile părților

4.1. Autorul are dreptul sa-si exercite dreptul de autor în conformitate cu legislația în vigoare.

4.2. Editura are următoarele drepturi:

4.2.1. Sa stabilească independent mărimea tirajului, prețul cărții și să comercializeze cartea conform propriilor convingeri;

Art. 5. Alte condiții

5.1. Termenul de prezentare a manuscrisului de către Autor expira la 10 ianuarie 2019.

5.1.1. În cazul în care Autorul va prezenta Editurii manuscrisul mai târziu decât 10 ianuarie 2019, Editura îl va penaliza cu 0,1% din suma onorariului, pentru fiecare zi de întârziere.

5.1.2. În cazul în care Editura va întârzia sa-i plătească Autorului onorariul prevăzut în prezentul contract, ea va fi obligata sa-i plătească Autorului o penalitate de 0,1% din suma onorariului pentru fiecare zi de întârziere.

5.1.3. Părțile au convenit ca numele autorului să figureze pe foaia de titlu a Cărții.

5.2. Prezentul contract nu prevede invocarea condițiilor de forță majoră.

5.3. Prezentul contract poate fi reziliat numai în scris, cu acordul ambelor părți sau în conformitate cu legislația în vigoare.

5.4. Prezentul contract poate fi modificat sau completat numai în scris, cu acordul ambelor părți.

5.5. Eventualele litigii, apărute pe parcursul executării prezentului contract, vor fi soluționate în conformitate cu legislația în vigoare.

5.6. Prezentul contract este executat în doua exemplare originale, fiecărei părți fiindu-i distribuit câte un exemplar.

SEMNATURILE:

Editura Arc
Iurie Bîrsa



Autorul
Fiodor Cozari